

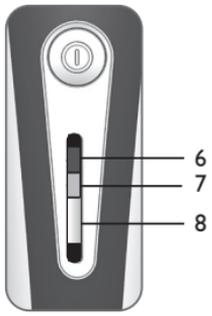
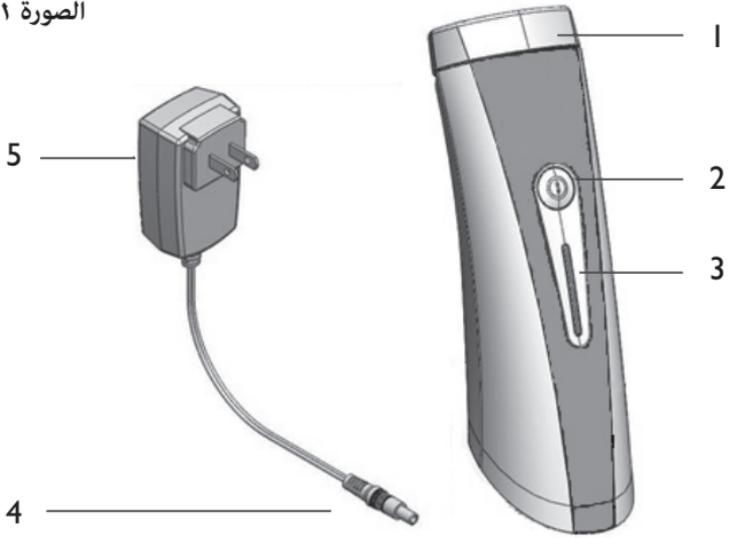


Blue
SKIN CARE

عر تعليمات الاستخدام



الصورة ١



نظرة عامة حول جهاز Silk'n Blue (الصورة 1)

نظرة عامة حول جهاز Silk'n Blue (الصورة 1)

- ١ مساحة العلاج
- ٢ زر التشغيل/الإطفاء
- ٣ لوحة المؤشرات
- ٤ القابض
- ٥ محوّل
- ٦ سبات - مؤشر ضوئي
- ٧ خطأ في النظام - مؤشر ضوئي
- ٨ جاهز/علاج - مؤشر ضوئي

محتويات الرزمة

لدى فتح رزمة Silk'n Blue، ستجد الأجزاء التالية:

- أداة Silk'n Blue
- محوّل
- دليل المستخدم

Silk'n Blue - تعليمات الاستخدام

الاستخدام المخصص لـ **Silk'n Blue**™

Silk'n Blue مخصص للاستخدام كجهاز علاج بالضوء متوفر من دون وصفة وهو يعمل على تحسين مظهر البثور الخفيفة الى المتوسطة.

العلاج بالضوء هو نوع من العلاج يستخدم الطاقة البصرية مع موجة بطول ٤١٥ نانومتر، تستطيع تدمير البكتيريا التي تتسبب بالبثور.

البثور الخفيفة تظهر عادة على شكل الرؤوس السوداء أو البيضاء. قد تكون هنالك ايضا بضعة بثور صغيرة تحت سطح الجلد - من دون تقرحات دائمة وكبيرة وتقرحات غير مرئية جلدك من بُعد ٢,٥ متر. البثور المتوسطة تكون عادة أكثر جدية. تتميز ببثور كبيرة منتفخة وتقرحات مؤلمة - تقرحات حمراء ملتهبة، يصل حجمها الى ١-٢ سنتيمتر وتقرحات ملتهبة أو غير ملتهبة تُشاهد عن مسافة ٢,٥ متر أيضا.

موانع الاستعمال

خطر إصابة الجلد!



- لا تستخدم Silk'n Blue إلا لحالات علاج البثور الخفيفة الى المتوسطة.
 - لا تستخدم Silk'n Blue اذا كانت لديك حالة جلدية تشمل بقع بنية أو سوداء، علامات ولادة، شامات، ثآليل، أكزما وصدفية.
 - لا تستخدم Silk'n Blue مجددا وقم باستشارة طبيبك العام أو طبيب الجلد اذا بعد استعمال Silk'n Blue اختبرت احمرار في الجلد أو انزعاج يستمر أكثر من ثلاثة ايام.
 - لا تستخدم Silk'n Blue اذا كانت لديك جروح مفتوحة أو عداوى نشطة مثل التقرحات الباردة.
 - لا تستخدم Silk'n Blue اذا عانيت يوما من الحلا في منطقة العلاج، الا اذا كنت قد راجعت طبيبك وحصلت على علاج وقائي قبل استخدام Silk'n Blue.
 - لا تستخدم Silk'n Blue اذا عولجت بشرتك بدواء وصفه الطبيب خلال الأشهر الـ ٦ الماضية. الرجاء استشارة طبيبك!
 - لا تستخدم Silk'n Blue اذا كانت لديك حساسية للضوء. من أجل تحديد اذا كانت لديك مثل هذه الحساسية، الرجاء مراجعة تعليمات فحص الجلد في تعليمات الاستخدام في الفصل ٦.
- عدم الالتزام بالموانع أعلاه قد يؤدي الى احمرار الجلد أو حروق أو تغييرات في اللون!

تحذيرات



خطر الصعق الكهربائي!

- احفظ Silk'n Blue دائما بعيدا عن متناول الأطفال.
 - احفظ Silk'n Blue دائما بعيدا عن متناول الاشخاص ذوي القدرات الجسدية والحسية والعقلية المنخفضة.
 - لا تستخدم Silk'n Blue أو شاحن الطاقة الحائطي عند الاستحمام أو الوقوف في المياه.
 - لا تقم أبدا باستخدام Silk'n Blue أو الشاحن الحائطي اذا كنت تعتقد أنهما ربما مبتلان بالماء، أو قد يصبحان رطبين أو اذا كنت قد سكبت عليهما أي سائل.
 - لا تقم أبدا بإزالة أي أغطية من جهاز Silk'n Blue أو الشاحن الحائطي. فتح أو ازالة الأغطية قد تعرّضك الى تيار كهربائي مرتفع أو مخاطر أخرى. إعادة التركيب الغير صحيحة قد تؤدي الى الصعق بالكهرباء لدى استخدام Silk'n Blue بعدها.
 - لا تحاول أبدا تشغيل Silk'n Blue مع أي شاحن حائطي غير ذلك المزود لك.
 - لا تستخدم أبدا Silk'n Blue اذا كان متضررا بأي طريقة.
 - لا تستخدم ابدا الشاحن الحائطي اذا كان مكسورا أو كان قابسه أو شريطه متضررا.
- عدم الالتزام بالتحذيرات أعلاه قد يعرّضك الى تيارات كهربائية خطيرة وصاعقة!



خطر على الحمل!

- لا تستخدمي Silk'n Blue اذا كنت حاملا. لم يتم فحص سلامة العلاج لدى النساء الحوامل في التجارب السريرية.
- عدم الالتزام بالتحذير أعلاه قد يضر بحملك.

خطر تضرر الجهاز!

- لا تغطي فتحات الهواء في Silk'n Blue. إنها مزودة للتهوية. انتبه من الأغراض والألبسة أو المواد التي قد تسد فتحات الهواء من دون قصد.
 - لا تستبدل المحوّل بقابس آخر! المحوّل يحتوي على نظام مخصص.
 - لا تغطي فتحات الهواء خلال الاستعمال. قم بإزالة أي عوائق أمام مجرى الهواء في فتحات التهوية.
- عدم الالتزام بالاحتياطات المذكورة اعلاه قد يؤدي الى تضرر جهازك وإبطال كفاءته!

المخاطر - الأعراض الجانبية المحتملة لدى استخدام Silk'n Blue

١. رد فعل اعتيادي لاستخدام Silk'n Blue

بشكل عام، يتم تحمّل علاجات Silk'n Blue بشكل جيد جداً، كما يبلغ عنه ٩٣ من بين ١٠٠ خاضع في البحث. معظم المستخدمين يشعرون بالسخونة المعتدلة التي يصدها الجهاز خلال الاستخدام، من دون أي انزعاج آخر.

٢. انزعاج خفيف للجلد احمرار الجلد

عادة، لدى استخدام Silk'n Blue، قد تصبح بشرتك حمراء قليلاً بعد استخدام Silk'n Blue. لجميع المستخدمين - من المفترض أن يعود لون البشرة إلى اللون الطبيعي بعد العلاج.

٣. حروق أو تغييرات في اللون

أشارت الدراسات التي نُشرت في السابق إلى أن درجة حرارة السخونة التي تلامس الجلد التي تصل إلى ٤١ درجة مئوية والتعرّض للضوء بنسبة ٤١٥ نانومتر (كما هو الحال في Silk'n Blue) قد يؤدي إلى حروق وتغييرات في اللون.

٤. الخطر على الحمل

استخدام Silk'n Blue خلال الحمل قد يضر بحملك.

ملخص المعطيات السريرية

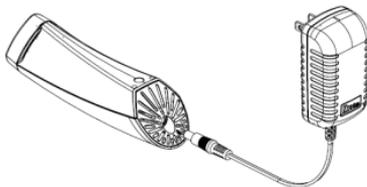
أُجريت التجارب السريرية في ٣ عيادات.

شارك في التجارب ٥٠ خاضع (٦٢٪ نساء و٢٨٪ رجال) ذوي حالات بثور خفيفة الى معتدلة وقد حصلوا على الجهاز بهدف البحث. قام خاضعو التجربة بمعالجة أنفسهم بواسطة Silk'n Blue مرتين في الأسبوع لمدة ٤ اسابيع (ما مجموعه ٨ علاجات). في كل جلسة، استخدم الخاضع الجهاز لمدة ١٠ دقائق في كل منطقة علاج.

دراسة سريرية أُجريت على Silk'n Blue أظهرت بأن:

- الأغلبية الكبرى من مستخدمي Silk'n Blue اختبروا تقلص في عدد التفرحات.
- ٤٧ من ٥٠ مستخدم (رجالا ونساء على حد سواء) اختبروا تقلص ٤٠٪ على الأقل في عدد التفرحات (معدل تقلص بلغ ٥٦,٧٪) بعد شهر واحد.
- ٤٨ من ٥٠ مستخدم (رجالا ونساء على حد سواء) اختبروا تقلص ٤٠٪ على الأقل في عدد التفرحات (معدل تقلص بلغ ٥٧,٧٪) بعد ثلاثة أشهر.

استخدام Silk'n Blue



١. تركيب Silk'n Blue

- أ. أدخل قابس المحوّل الى فتحة المقبض.
- أ. أدخل المحوّل الى مخرج الكهرباء. مؤشر الضوء (V) - وضعية السبات ستضيء لتشير الى أن جهاز Silk'n Blue جاهز للاستخدام. قبل استخدام الجهاز، تأكد من وجوده لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل بدرجة الحرارة المحددة في قسم "المواصفات".

٢. تعليمات الاستخدام

٢,١ دورة علاج Silk'n Blue :

Silk'n Blue مخصص للاستخدام مرتين في الاسبوع لمدة أربعة اسابيع (ما مجموعه ٨ علاجات). التحسّن المتوقع على مظهر البثور قد تمت تأكيده في التجارب السريرية التي تلت برنامج العلاج هذا، لم يتم فحص استخدام اضافي. لتحقيق النتائج المتوقعة، استخدم Silk'n Blue بحسب فترة العلاج المحددة أدناه:

الحالة / الاصابة	ارشادات العلاج
فحص العلاج في المكان	٤ دقائق، منطقة واحدة
منطقة الوجه (الخددين) المغطاة بالكثير من بثور حب الشباب	قم بنقل المقبض ببطؤ لتغطي المنطقة كلها لمدة ١٠ دقائق

٢,٢ حضّر بشرتك للعلاج

اغسل وجهك والمياه وجففه بمنشفة نظيفة لضمان بأن بشرتك نظيفة وجافة وخالية من أي بودرة أو جيل أو كريم.

٢,٣ حضّر جهاز Silk'n Blue الخاص بك للعلاج

اضغط على زر التشغيل/الإطفاء. السبات - سيضيء المؤشر الضوئي والمؤشر الضوئي جاهز/علاج (k) سيكون مضاء بشكل ثابت. Silk'n blue الخاص بك جاهز للاستخدام.

٢,٤ فحص الجلد

قبل العلاج بـ Silk'n blue للمرة الأولى، نحن ننصحك بالقيام بفحص الجلد على ذراعك الأمامي، للتأكد بأن جلدك غير حساس لتأثير Silk'n blue.

- أمسك مقبض Silk'n blue واستخدمه على مساحة العلاج على جلد ذراعك الأمامي لمدة ٣ دقائق بشكل متواصل. تأكد من أن مساحة العلاج تلامس الجلد بشكل كامل. (ضوء LED سيعمل بشكل أوتوماتيكي.)
- إذا خلال ٢٤ ساعة بعد هذا الفحص لا تظهر أي أعراض جانبية، يمكنك البدء بجلسة العلاج.

٢,٥ إجراء العلاج

- الصق مساحة العلاج ببشرتك. ضوء LED سيعمل بشكل أوتوماتيكي.
- انتبه الى أن الجهاز لن يعمل من دون ملاسة الجلد وسيوقف عن العمل لدى رفعه عن البشرة.
- قم بالعلاج بحسب بروتوكول العلاج في كل منطقة تستهدفها.
- بعد ٥ دقائق من عدم استخدام الجهاز، يتحوّل الجهاز بشكل أوتوماتيكي الى وضعية السبات. من أجل إعادة تنشيط الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإطفاء.

لا تعالج المنطقة المصابة لفترة زمنية تزيد عن تلك المحددة لكل جلسة. اذا قمت بمعالجة المنطقة المصابة لفترة زمنية تزيد عن تلك المحددة، قد تنخفض نجاعة العلاجات.

لا تعالج المنطقة المصابة مرات أكثر مما هو موصى به. اذا قمت بمعالجة المنطقة المصابة مرات أكثر من تلك المحددة، قد تنخفض نجاعة العلاجات.



- عندما تكتمل جلسة Silk'n blue ، أطفئ الجهاز من خلال الضغط على زر التشغيل/الإطفاء. ستنطفئ كل المؤشرات الضوئية.
- في النهاية، أخرج المحوّل من فتحة الكهرباء AC وقم بإخراج القابس E من المحوّل.

٢,٦ بعد العلاج بـ Silk'n Blue

- بعد كل جلسة، نظّف جهاز Silk'n blue الخاص بك، خاصة منطقة العلاج على رأس المقبض (راجع قسم: "تنظيف Silk'n blue").
- احفظ Silk'n blue بحسب التعليمات (راجع القسم: "الحفظ").

اتصل بأخصائي الرعاية الصحية بأسرع ما يمكن إذا تشكل بحدوث رد فعل ضائر لديك من جراء استخدام Silk'n Blue.



ماذا يمكن أن يسوء؟

الرجاء مراجعة القسم: المخاطر - الأعراض الجانبية المحتملة لدى استخدام Silk'n blue

متى يجب الاتصال بطبيب؟

بعد العلاج، اذا تستمر، لمدة تزيد عن ساعتين، في اختبار سخونة أو تقشير الجلد أو حروق في المنطقة المُعالَجة، الرجاء الاتصال بطبيبك.

الرعاية والصيانة

١. تنظيف Silk'n Blue

بعد كل جلسة، ننصحك بتنظيف جهاز Silk'n blue، وخاصة مساحة العلاج.

- أطفئ Silk'n blue من خلال الضغط على زر التشغيل/الإطفاء.
- أخرج Silk'n blue من القابس الكهربائي.
- اترك مساحة العلاج لتبرد.
- يمكن تنظيف الجزء الخارجي من جهاز Silk'n blue من خلال تلمسحه بواسطة خرقة جافة أو منديل من إيزوبوبيل الكحول. الرجاء الامتناع عن استخدام أي منتجات تنظيف أخرى لأنها قد تُضر الأجزاء البلاستيكية
- لا تقم أبداً بغمر Silk'n blue أو أي من أجزائه بالمياه!
- لا تقم أبداً بتنظيف Silk'n blue أو أي من أجزائه تحت الحنفية أو في الجلاية.



٢. حفظ Silk'n Blue

- نَظِّفْ Silk'n blue بحسب التعليمات (راجع "تنظيف Silk'n blue")
- احفظ الجهاز التنظيف وكل أجزائه في مكان جاف ونظيف خالي من الغبار.

٣. لحماية البيئة

لدى انتهاء صلاحيته، لا تقم بالتخلص من جهاز Silk'n blue في قمامة البيت الاعتيادية. بل خذه الى نقطة رسمية لجمع أغراض للتدوير.



٤. حل المشاكل في Silk'n Blue

هذا الفصل يُلخِّص أكثر المشاكل شيوعاً التي قد تواجهها. إذا لم تتمكن من حل المشكلة بمساعدة المعلومات الظاهرة أدناه، اتصل بمركز خدمة زبائن Silk'n الخاص بك للحصول على المزيد من الدعم.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
Silk'n Blue لا يعمل	المحوّل غير موصول	أدخل المحوّل الى فتحة الكهرباء AC وقم بتوصيل القابس E بالمحوّل
	المقبض مكسور	اتصل بمركز خدمة زبائن Silk'n المحلي الخاص بك
Silk'n Blue ينطقن فجأة	المحوّل غير موصول بشكل لائق	أدخل المحوّل الى فتحة الكهرباء AC وقم بتوصيل القابس E بالمحوّل
ترتفع درجة حرارة الجهاز لدى الاستخدام.	هذا عادي	لا يجب القيام بأي شيء
مؤشر الضوء (K) - وضعية جاهز/ علاج لا يضيء لدى الضغط على الزر التشغيل/الإطفاء	يجب إعادة ضبط المقبض.	اضغط على زر التشغيل/الاطفاء مرتين من أجل إطفاء المقبض وإعادة تشغيله. إذا كان مؤشر الضوء (K) - وضعية جاهز/علاج لا يضيء مجدداً، اتصل بمركز خدمة الزبائن المحلي Silk'n
خطأ في النظام - مؤشر الضوء (L) مضيء.	سوء عمل المقبض	اضغط على زر التشغيل/الاطفاء مرتين من أجل إطفاء المقبض وإعادة تشغيله. إذا كان مؤشر الضوء (L) - خطأ في النظام لا يضيء مجدداً، اتصل بمركز خدمة الزبائن المحلي Silk'n

لمزيد من المعلومات حول منتجات Silk'n™ يرجى الدخول إلى موقع Silk'n™ المحلي، www.silkkn.com أو www.silkkn.eu.
إذا كان جهازك مكسورًا، تالفًا، بحاجة إلى إصلاح، أو لأي مساعدة أخرى للمستخدم، يرجى الاتصال بخدمة عملاء Silk'n™ المحلية:
للعملاء في الولايات المتحدة وكندا: 1-877-SILKN-DO / 1-877-367-5561، contact@silkkn.com
للعملاء في الدول الأخرى: info@silkkn.com

مواصفات

100 فولت - 240 فولت	التيار الأقصى (محوّل)
Model: KSA24A1200150HE	
50 هرتز/60 هرتز	التردد الأقصى (محوّل)
Ma 1500 :12Vdc	المعدّل (محوّل)
نوع BF 	الجزء المستخدم
EN6٠٥٢٩ IP٣٠	نظام الحماية
-40 درجة مئوية الى 70 درجة مئوية/ -40 درجة فهرنهايت الى 158 درجة فهرنهايت	درجة حرارة الحفظ:
الرطوبة النسبية: 10% الى 93%	
٢:٢٠٠٧-١-٦٠٦٠١ IEC	لمعيار المصنّف
٢:٢٠٠٧-١-٦٠٦٠١ EN	
درجة مئوية الى ٣٥ درجة مئوية/٥٠ درجة فهرنهايت الى ٩٥ درجة فهرنهايت	درجة حرارة التشغيل:
الرطوبة النسبية: ١٥% الى ٩٠%	
الضغط الجوي: ٧٠٠ الى ١٠٦٠ هيكتوباسكال	
صمامات ثنائية تصدر الضوء	مصدر الضوء
أقصى اصدار لطول الموجات طول الموجة: ٤١٥ نانومتر	
نوع II	درجة الحماية من الصعق الكهربائي

درجة الحماية ضد الصدمات الكهربائية: الجزء المطبق	
WEEE نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية	
علامة CSA	
الحفاظ على جفاف	
علامة CE	
الصانع	
الممثل المعتمد في المجموعة الأوروبية	



هذه التسمية للإشارة فقط

درجة الحماية ضد دخول الماء: IP30 عادي

هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في وجود خليط مخدر قابل للاشتعال مع الهواء أو مع الأكسجين أو أكسيد النيتروز.

انتباه ، استشر المستندات المصاحبة" الرمز الموجود على هذا الجهاز يعني



Test	Standard	Class/ Severity level	Test result
Documentation (IEC 60601-1-2 sections 4 and 5)			
General requirements General requirements for EMC	section 4.1.1.	--	Complies
External labels	section 5.1	--	Complies
Conformity of Users' Manual	section 5.2.1	--	Complies
Accuracy of Technical Description	section 5.2.2	--	Complies
Emission (IEC 60601-1-2 section 6.1)			
Conducted emission Freq. range: 150 kHz - 30 MHz	sec. 6.1.1 & CISPR 11	Group 1 Class B 230, 120 & 100 VAC mains	Complies
Radiated emission Freq. range: 30 - 1000 MHz	sec. 6.1.1 & CISPR 11	Group 1 Class B	Complies
Harmonic current emission test	sec. 6.1.3.1 & IEC 61000-3-2	230AC mains	Test NA
Voltage changes, Voltage fluctuations and Flicker test	sec. 6.1.3.2 & IEC 61000-3-3	230AC mains	Complies
Immunity (IEC 60601-1-2 section 6.2)			
Immunity from Electrostatic discharge (ESD)	sec. 6.2.2 & IEC 61000-4-2	6 kV contact discharges & 8 kV air discharges	Complies
Immunity from radiated electromagnetic fields	sec. 6.2.3 & IEC 61000-4-3	3.0 V/m 80 MHz \pm 2.5 GHz, 80% AM, 1kHz	Complies
Immunity from Electrical Fast transient (EFT)	sec. 6.2.4 & IEC 61000-4-4	\pm 2 kV on 230 & 100 VAC mains; Tr/Th - 5/50 ns, 5 kHz	Complies
Immunity from Surge	sec. 6.2.5 & IEC 61000-4-5	\pm 1.0 kV/DM 2.0kV CM on 230 & 100 VAC mains (PA); Tr/Th - 1.2/50 (8/20) μ s	Complies
Immunity from conducted disturbances induced by radio-frequency fields	sec. 6.2.6 & IEC 61000-4-6	3.0 VRMS on 230 VAC mains (PA) 0.15 - 80 MHz; 80% AM, 1 kHz	Complies
Immunity from power frequency magnetic field	sec. 6.2.8 & IEC 61000-4-8	3 A/m, 50 Hz & 60 Hz	Complies
Immunity from Voltage interruptions	sec. 6.2.7 & IEC 61000-4-11	230 & 100 VAC mains (PA); > 95% - 10 ms; 60% - 100 ms; 30% - 500 ms; > 95% - 5sec	Complies

Electronics and Telematics
Laboratory
5 November 2013

Approved: Eng. Yuri Rozenberg
Position: Head of EMC Branch

Tested by: Alexander Karlinas
Position: Testing Engineer

Written by: Rotenfeld Mariya
Position: Technical Writer

Tested by: Maxim Reizin
Position: Test Technician

إشعار قانوني

حقوق النشر © Home Skinovations Ltd 2017. جميع الحقوق محفوظة.

Home Skinovations Ltd تحتفظ بحق إجراء تغييرات على المنتجات الخاصة بها أو على المواصفات من أجل تحسين الأداء، المصدقية، أو قابلية التصنيع. المعلومات المزودة من قبل Home Skinovations Ltd يُفترض أن تكون دقيقة ومعتمدة في وقت نشرها. مع ذلك، فإن Home Skinovations Ltd لا تتلزم بالمسؤولية عن الاستخدام. لا يتم منح أي ترخيص بشكل ضمني أو بشكل آخر لأي براءة اختراع أو حقوق براءة اختراع من Home Skinovations Ltd.

لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المستند أو نقله بأي شكل أو بأي وسيلة، إلكترونية كانت أو ميكانيكية، لأي غرض كان، دون الحصول على إذن خطي واضح من Home Skinovations Ltd. البيانات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق. Home Skinovations Ltd تمتلك براءات اختراع وتطبيقات براءات اختراع معلقة، علامات تجارية، حقوق نشر، أو حقوق ملكية فكرية أخرى تغطي الموضوع المذكور في هذا المستند. تزويد هذا المستند لا يمنحك أي ترخيص لبراءات الاختراع هذه، ولا للعلامات التجارية، حقوق النشر أو حقوق الملكية الفكرية الأخرى باستثناء تلك المزودة بوضوح في أي اتفاق خطي من قبل Home Skinovations Ltd. المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

Silk'n و شعار Silk'n هي علامات تجارية مسجلة لـ Home Skinovations Ltd ،
بناءة تافور، شاعر يوكنعام ص.ب. 533، يوكنعام 2069206، إسرائيل.

Home Skinovations Ltd.
Tavor Building, Shaar Yokneam P.O.BOX 533
Yokneam 2069206
ISRAEL
Website: www.silkn.co.il
e-mail: contact@silkn.co.il



Inno Essentials BV.
Donk 1B,
2991 LE Barendrecht
The Netherlands
Website: www.silkn.com www.silkn.eu
e-mail: info@silkn.com | silkn@inno-essentials.com





HomeSkinovations™
contact@silkn.co.il
www.silkn.co.il